

Amplificatore integrato  
Manuale per l'utente  
2

ITALIANO

*Topaz*

AM10

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

## Indice

Introduzione .....	34
Importanti istruzioni sulla sicurezza .....	35
Garanzia limitata .....	36
Collegamenti pannello posteriore.....	37
Comandi pannello anteriore .....	38
Telecomando.....	39
Collegamenti .....	40
Istruzioni di funzionamento.....	41
Specifiche tecniche.....	41
Risoluzione guasti .....	41

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo amplificatore Topaz AM10 Cambridge Audio. Siamo certi che potrete usufruire di un piacevole ascolto per molti anni con questo prodotto. Come tutti i prodotti Cambridge Audio, il modello AM10 aderisce ai nostri tre principi fondamentali: prestazioni eccezionali, facilità di utilizzo e valore incredibile.

L'unità è in grado di supportare un'ampia gamma di fonti esterne e sul pannello anteriore è presente un ingresso MP3/Portable Media Player che può essere utilizzato con le cuffie o come uscita line-level per gran parte dei lettori portatili.

Il telecomando in dotazione può essere utilizzato per controllare questa unità e i relativi lettori CD CD5 o CD10.

In quanto parte della nostra nuova gamma Topaz, questo prodotto è inoltre caratterizzato da un nuovo design con pannello anteriore rinforzato, coperchio rigido sovrapposto ed elementi meccanici accuratamente progettati per il controllo della risonanza.

Va ricordato che l'amplificatore potrà essere solo pari alla qualità del sistema al quale lo si conetterà. Si consiglia di non speculare sulla qualità del dispositivo sorgente, dei diffusori o del cablaggio. Consigliamo naturalmente l'impiego di modelli di dispositivo sorgente e diffusori della gamma Cambridge Audio, progettati con le stesse procedure di accuratezza utilizzate per questo prodotto. I rivenditori possono inoltre fornire interconnessioni Cambridge Audio di ottima qualità per garantire che il sistema raggiunga il massimo potenziale.

Grazie per aver dedicato del tempo alla lettura del presente manuale; consigliamo di conservarlo per future consultazioni.



Matthew Bramble  
Direttore tecnico di Cambridge Audio  
e il design team di AM10

**È importante ricordare di registrare l'acquisto.**

Visitare il sito: [www.cambridge-audio.com/sts](http://www.cambridge-audio.com/sts)

Con la registrazione, si riceveranno tempestivamente informazioni su:

- release future del prodotto
- upgrade del software
- novità, eventi e offerte esclusive, nonché concorsi!

Questa guida è stata concepita per installare e utilizzare il prodotto nel modo più semplice possibile. L'accuratezza delle informazioni contenute in questo documento è stata attentamente verificata al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso.

Questo documento contiene informazioni di proprietà tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con qualsiasi mezzo meccanico, elettronico o di altro tipo, in alcuna forma, senza previo consenso scritto del costruttore. Tutti i marchi e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2010

## Importanti istruzioni sulla sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento. 
13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

### AVVERTIMENTO

- Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non devono essere esposte ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o altro.

Questo apparecchio è basato su una costruzione di Classe 1, e deve essere connesso ad una prese di rete provvista di un polo protettivo di collegamento a terra.

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa di rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione. Consigliamo di non posizionare l'unità in uno spazio chiuso; se si desidera posizionare l'unità su uno scaffale, utilizzare il ripiano superiore per garantire la massima ventilazione. Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifizi d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi di fiori.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.



### Simbolo WEEE

Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avevate acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.



### Marchio CE

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE), alla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE) e al Design ecocompatibile di prodotti che utilizzano energia (2005/32/CE), sempre che venga installato e utilizzato secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni. A garanzia di una conformità costante nel tempo, si consiglia utilizzare con il presente apparecchio solo accessori Cambridge Audio mentre per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.



### Marchio C-Tick

Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.



### Timbro Ross Test

Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

### Normative FCC

**NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.**



Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

## Garanzia limitata

### Ventilazione

**IMPORTANTE** - L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare nulla sopra l'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione. Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

### Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

### Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'azienda di erogazione elettrica locale.

Per disattivare il dispositivo, spegnere l'interruttore sul pannello anteriore. Qualora non si intenda utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete.

### Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi. E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli altoparlanti.

### Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

### Smaltimento batterie

Le batterie potrebbero contenere sostanze nocive per l'ambiente. Invitiamo pertanto a smaltire qualsiasi batteria scarica con la dovuta considerazione e conformemente alle linee guida locali in materia di tutela ambientale/riciclo di materiale elettronico.

### Diffusori

Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate.

### Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

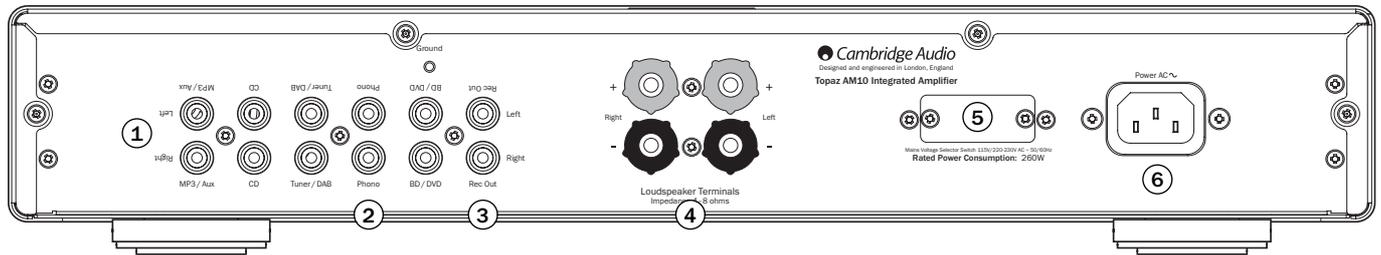
Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALI O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Per interventi di assistenza, con o senza garanzia, rivolgetevi al vostro distributore.

## Collegamenti pannello posteriore



### ① Ingressi audio

Questi ingressi sono adatti a qualsiasi dispositivo sorgente a “livello di linea” come le uscite audio di lettori CD, BD/DVD, ecc.

### ② Ingresso phono

Questo ingresso dispone di un stadio phono incorporato. È possibile utilizzare registratori dotati di cartucce phono di tipo MM (Moving Magnet) o MC (**high output** Moving Coil) (uscita compresa tra 2 - 6 mV e impedenza di carico pari a 30 - 50 k). Non è possibile collegare direttamente cartucce del tipo Low output MC (<1 mV e generalmente con impedenza di carico compresa tra 10 - 1000 ohm) che richiedono un apposito trasformatore o un head amp. Per maggiori dettagli rivolgersi al proprio rivenditore.

**Nota:** I morsetti “di messa a terra” sia del registratore che del dispositivo AM10 devono essere collegati (laddove possibile) con un filo di messa a terra al fine di garantire il minimo rumore/ronzio del pickup.

### ③ Uscita Rec

Per il collegamento all'ingresso di registrazione di una piastra di registrazione, all'ingresso di un registratore CD, ecc.

### ④ Morsetti dei diffusori

Collegare i fili del diffusore del canale sinistro ai morsetti positivo e negativo di sinistra, e i fili del diffusore del canale destro ai morsetti positivo e negativo di destra. In ciascun caso il morsetto rosso rappresenta l'uscita positiva e quello nero l'uscita negativa.

Prestare attenzione a che cavi sciolti non mandino in corto circuito le uscite dei diffusori. Accertarsi che i morsetti dei diffusori siano stati ben stretti al fine di ottenere una buona connessione elettrica. In presenza di morsetti a vite non adeguatamente serrati la qualità del suono potrebbe risultare compromessa.

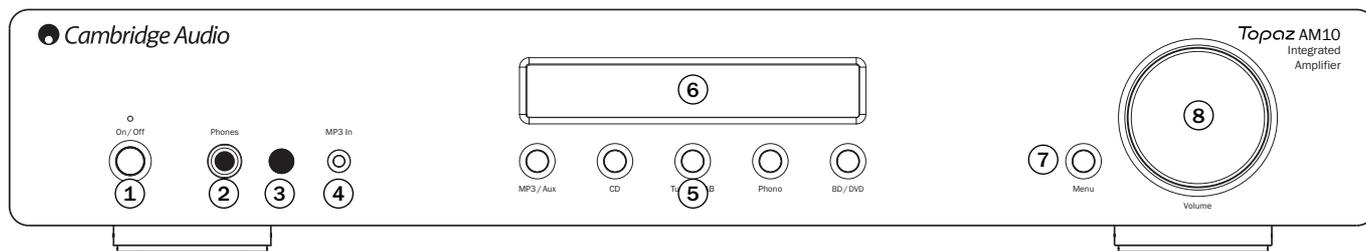
### ⑤ Interruttore di selezione della tensione

A solo scopo di assistenza.

### ⑥ Presa di alimentazione CA

Una volta completati tutti i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA in un'apposita presa di rete e accendere il dispositivo.

## Comandi pannello anteriore



### ① Accensione/Spengimento

Accende e spegne l'unità.

### ② Presa per cuffie

Consente il collegamento di cuffie stereo che dispongano di uno spinotto da ¼". Si consiglia di collegare le cuffie con un'impedenza compresa tra 32 e 600 ohm.

**Nota:** collegando le cuffie, l'uscita del diffusore viene automaticamente silenziata.

### ③ Sensore a infrarossi

Riceve i comandi IR dal telecomando in dotazione. Tra il telecomando e il sensore è necessaria una linea di visione diretta e senza ostacoli.

### ④ Presa di ingresso MP3

Questo ingresso consente di collegare un dispositivo audio portatile, come ad es. un lettore MP3, direttamente nella parte anteriore dell'unità utilizzando un jack stereo da 3,5 mm. Una volta collegato, questo ingresso viene selezionato automaticamente al momento dell'inserimento di un jack stereo nonostante possano essere selezionati anche altri ingressi. Il pulsante MP3/AUX presente sulla parte anteriore dell'unità seleziona questo ingresso al momento dell'inserimento di un jack stereo.

**Nota:**

- il collegamento di una sorgente nell'ingresso MP3 del pannello anteriore esclude l'ingresso Aux. Basta rimuovere il jack dal pannello anteriore per riabilitare automaticamente l'ingresso Aux.
- Si noti anche che dal momento che il livello di uscita dei lettori MP3 tende ad essere piuttosto basso, il dispositivo AM10 aggiunge 10 dB all'impostazione corrente del volume quando (e solo quando) si seleziona l'ingresso MP3.

### ⑤ Pulsanti sorgente di ingresso (MP3/Aux, CD, Tuner/DAB, Phono, BD/DVD)

Per selezionare la sorgente di ingresso desiderata premere il pulsante sorgente corrispondente.

### ⑥ Display

Utilizzato per visualizzare informazioni quali la sorgente di ingresso selezionata, il volume e i livelli di tono/bilanciamento.

**Nota:** al momento dell'acquisto il display è coperto da una pellicola protettiva. Per rendere più chiaro il display rimuovere questa pellicola.

### ⑦ Pulsante Menu

Premendo una volta questo pulsante si seleziona l'opzione Bass (bassi). Premendo una seconda volta si seleziona l'opzione Treble (acuti) e premendo una terza volta si seleziona l'opzione Balance (bilanciamento). Una volta selezionata una di queste opzioni, il comando del volume ne regola il livello. Se non si preme nulla per un breve intervallo di tempo, viene visualizzata la sorgente e il comando del volume torna al controllo del livello del volume.

### ⑧ Comando del volume

Utilizzare per aumentare o abbassare il livello acustico dalle uscite dell'unità. In questo modo si controlla il volume dei diffusori e delle cuffie. Ciò non riguarda invece il livello dell'uscita "Rec Out". Con il comando del volume è inoltre possibile modificare il livello bassi, acuti e bilanciamento nel menu opzioni.

## Telecomando

Il dispositivo Topaz AM10 è dotato di un telecomando che aziona l'unità. Inoltre, i pulsanti con le icone di colore blu possono essere utilizzati per far funzionare un lettore Topaz CD5 o CD10.

Utilizzare sempre batterie alcaline.

### CD5/CD10 (Icane di colore blu)

Da utilizzarsi esclusivamente per far funzionare lettori Topaz CD5 o CD10. Per maggiori informazioni consultare il manuale di istruzioni del dispositivo Topaz CD5 e CD10.

### Pulsante Mute (silenzamento)

Silenza l'audio del dispositivo. Premere nuovamente per annullare il silenzamento.

### Volume

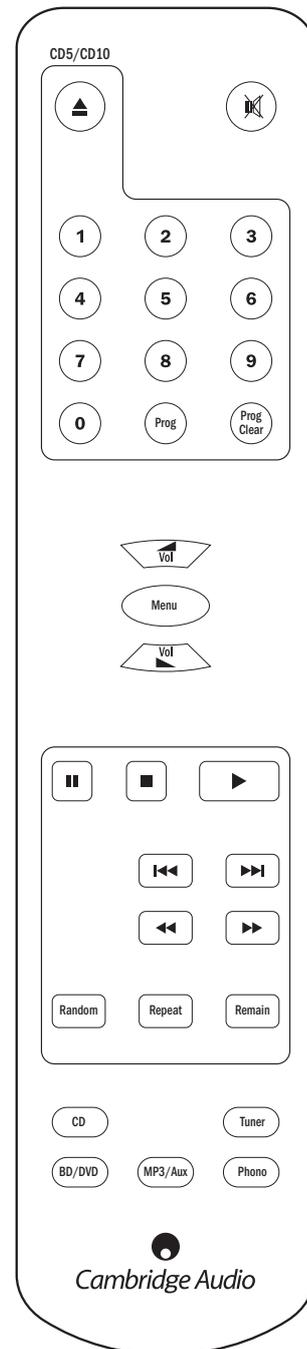
Aumenta o riduce il volume del dispositivo. Utilizzato anche per modificare le impostazioni bass, treble e balance quando sono selezionate.

### Pulsante Menu

Alterna tra le opzioni Bass, Treble e Balance. Utilizzare i pulsanti volume per modificare il livello dell'opzione selezionata.

### Pulsanti sorgente (CD, Tuner, BD/DVD, MP3/Aux, Phono)

Per selezionare la sorgente musicale desiderata premere il pulsante corrispondente.



## Collegamenti

### Diffusori

Verificare l'impedenza dei diffusori. Se viene utilizzata una coppia di diffusori, è possibile utilizzare tipi aventi un'impedenza compresa tra 4 e 8 ohm.

I morsetti dei diffusori di colore rosso sono positivi (+) mentre quelli di colore nero sono negativi (-). Accertarsi che venga rispettata la giusta polarità su ogni connettore del diffusore, altrimenti il suono risulterà debole e "compresso" con pochi bassi.

### Uso di collegamenti con fili scoperti

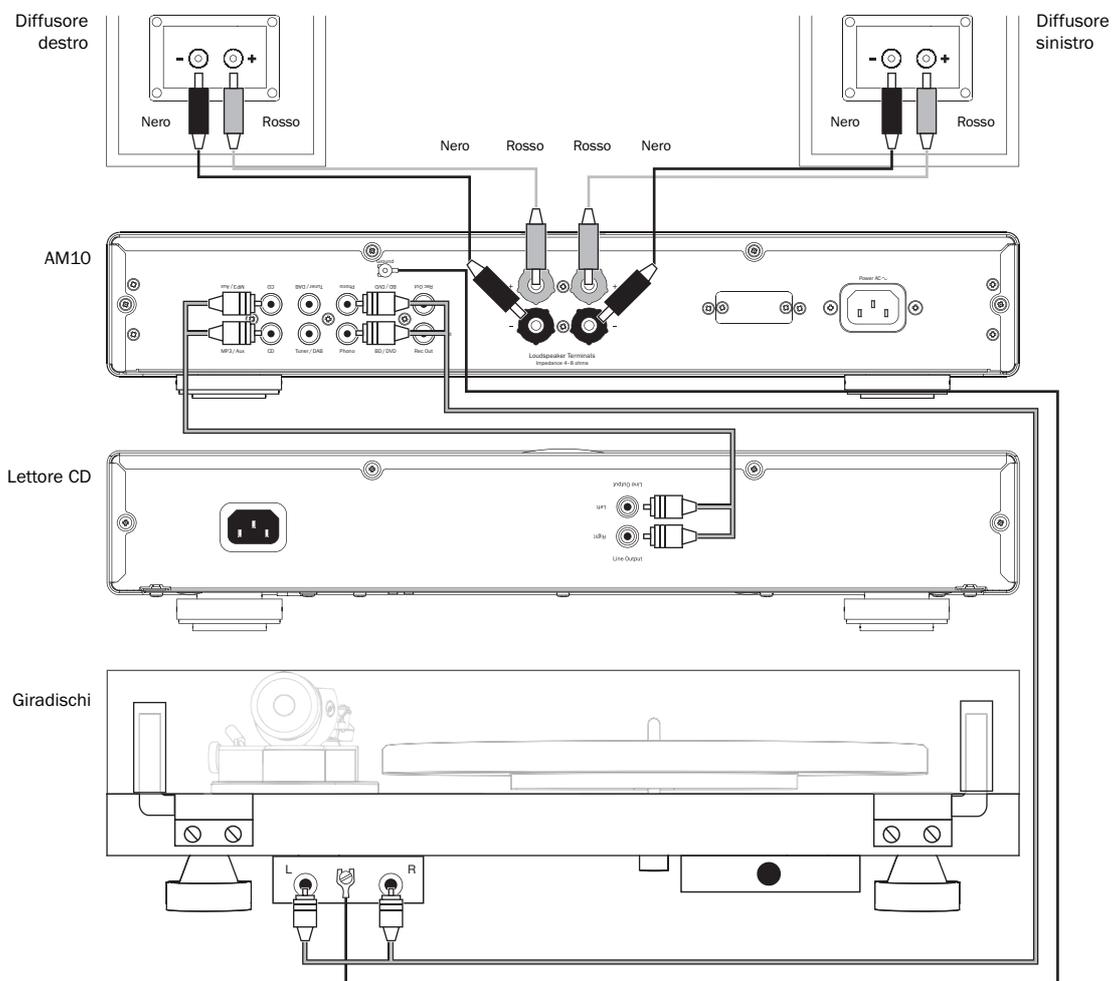
Preparare i cavi del diffusore per il collegamento rimuovendo non più di 10 mm (3/8") dell'isolamento esterno. Superare i 10 mm potrebbe provocare un corto circuito. Intrecciare saldamente i fili insieme senza lasciare le estremità libere. Svitare il morsetto del diffusore, inserire il cavo del diffusore, serrare il morsetto e fissare il cavo.



**Nota:** tutti i collegamenti si eseguono utilizzando il cavo del diffusore standard.

### Collegamento base

Il seguente diagramma mostra i collegamenti base del dispositivo ad un lettore CD, ad un giradischi e ad una coppia di diffusori.

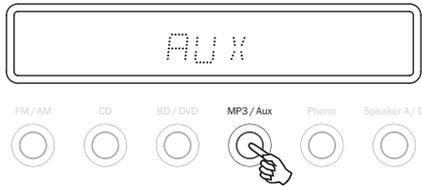


## Istruzioni di funzionamento

Una volta effettuati tutti i collegamenti, accendere il dispositivo Topaz AM10 premendo il pulsante On/Off sul pannello anteriore del dispositivo.

### Impostazione della sorgente

Premere il pulsante Source sul pannello anteriore del dispositivo a seconda della sorgente desiderata. Oppure utilizzare il pulsante corrispondente sul telecomando.



### Regolazione del volume

Per cambiare il livello del volume utilizzare i pulsanti Volume Up/Down del telecomando oppure il comando del volume sul pannello anteriore del dispositivo. Il livello appena selezionato viene visualizzato brevemente sul display anteriore.

Il volume viene visualizzato in meno dB dove 0dB rappresenta il livello più alto.

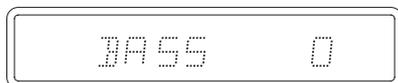
Un numero negativo progressivamente maggiore indica che il volume è stato ridotto.



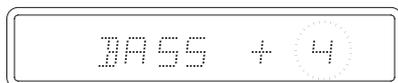
### Regolazione delle impostazioni audio

Per regolare le impostazioni bass, treble e balance procedere come segue:

1. Accesso al menu audio. Premere il pulsante Menu sulla parte anteriore del dispositivo oppure sul telecomando.



2. Scorrere le impostazioni disponibili premendo il pulsante Menu. Le impostazioni disponibili sono nell'ordine Bass, Treble e Balance.
3. Per apportare una qualche modifica alle impostazioni bass, treble o balance, ruotare il comando del volume oppure utilizzare i pulsanti di controllo del volume sul telecomando.



4. Per uscire, attendere cinque secondi che il dispositivo torni in modalità normale.

## Specifiche tecniche

<b>Uscita di potenza</b>	35 watt (a 8Ω)
<b>Distorsione armonica totale (THD, non pesata)</b>	<0,01% a 1kHz, 80% della potenza nominale <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% della potenza nominale
<b>Risposta in frequenza (-3dB)</b>	5Hz - 50 kHz
<b>Rapporto segnale/rumore (rif. 1W)</b>	>82dB (non pesato)
<b>Impedenze d'ingresso</b>	47 K Ohm
<b>Fattore di smorzamento Power Amp</b>	>50
<b>Consumo massimo d'energia</b>	260 W
<b>Comandi Bass/Treble</b>	Shelving, boost/cut massimo +/- 10dB a 100 Hz e 10 kHz
<b>Dimensioni</b>	76 x 430 x 340 mm (3,0 x 16,9 x 13,4")
<b>Peso</b>	5,6 Kg (12,3 libbre)

## Risoluzione guasti

### Assenza di alimentazione

Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia stato collegato correttamente.

Accertarsi che la spina sia stata inserita correttamente nella presa a muro e accesa.

Controllare il fusibile nell'adattatore o nella presa di rete.

Accertarsi che sulla parte anteriore del dispositivo l'interruttore di alimentazione sia acceso.

### Non viene emesso alcun suono

Accertarsi che sia stato selezionato l'ingresso corretto.

Verificare che i diffusori siano collegati correttamente.

Verificare che l'unità non sia in modalità mute.

### Il suono è distorto

Verificare i collegamenti dei diffusori.

### Il diffusore emette un ronzio

Accertarsi che i collegamenti dei cavi siano stabili, in particolare i collegamenti a terra/schermo dei giradischi.

### Interferenze e rumore di fondo indesiderati

Allontanare l'unità da altre apparecchiature elettriche probabili cause di interferenza.

Accertarsi che i collegamenti dei cavi siano stabili, in particolare i collegamenti a terra/schermo dei giradischi.

### Il telecomando non funziona

Verificare che le batterie non siano scariche.

Accertarsi che il sensore del telecomando non sia ostruito.

Qualora le soluzioni indicate sopra non risolvano il problema, consultare la sezione delle domande frequenti (FAQ) sul nostro sito web [www.cambridge-audio.com/sts/faqs](http://www.cambridge-audio.com/sts/faqs)

Per l'assistenza, in garanzia e fuori garanzia, contattare il rivenditore.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,  
London, SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**

